

ÉDITORIAL

Cher(ère)s Collègues et Ami(e)s,

Tout d'abord, nous remercions infiniment le Bureau de notre Doyenne de la Faculté (LAPS), Ananya Mukherjee-Reed, et plus particulièrement la Doyenne Associée Research and Graduate Study Sandra Whitworth, et Janet Friskney (Research Officer, LAPS), qui nous ont octroyé ce « grant » à la publication de notre *Revue CMC Review*.

Vous verrez par ce numéro que nous avons encouragé les collègues, et surtout les étudiant(e)s du troisième cycle, de l'intérieur et de l'extérieur de l'Université York, à participer à notre publication.

Dans ce numéro Hédi Bouraoui célèbre le 100^e anniversaire de la prestigieuse revue *Jointure* à Paris.

Nous attirons l'attention sur le Colloque International de Sfax, « Hédi Bouraoui, entre l'ancien et le nouveau » : voir les articles de Frédéric-Gaël Theuriau et Chadia Dey.

Notez en passant l'article sur Mary Tyler Moore nous révélant l'apport indéniable de cette comédienne hors pair, tant de point de vue culture, que des changements du rôle de la femme reflétés dans les médias.

Notez aussi mon article traduit en français et en italien, un premier article en trois langues, surtout pour nos amis italiens qui ont fait l'honneur de notre fondateur en publiant une anthologie sur 50 ans d'écriture poétique, lancée par notre collègue et ami Mario Selvaggio, publiée aux Edizione Universitarie Romane, Rome.

Le 24 mai le CMC a eu le plaisir de recevoir Professeure Simone Grossman de l'Université Bar Ilan (Ramat Gan) , Israël, qui nous a livré une excellente conférence sur le dialogue art / poésie dans *Livr'errance* d'Hédi Bouraoui.

Il ne nous reste plus qu'à vous souhaiter un bel été de repos et de productivité. Gardez le contact, et n'hésitez pas à nous soumettre vos articles, vos créations et autres.

Bien cordialement,

Elizabeth Sabiston

Directrice, CMC et la *Revue CMC Review*

EDITORIAL

Dear Friends and Colleagues,

First of all, we owe a great debt of thanks to the Office of our Dean of the Faculty of Liberal Arts and Professional Studies (LAPS), Ananya Mukherjee-Reed, and especially to the Associate Dean of Research and Graduate Study Sandra Whitworth, and to Janet Friskney (Research Officer, LAPS), who have given us a grant towards the publication of our *Revue CMC Review*.

You will see in this issue that we have encouraged colleagues, and especially graduate students, from both within and outside of York University, to participate in our publication.

In this issue Hédi Bouraoui celebrates the 100th anniversary of the prestigious review *Jointure* in Paris.

We draw your attention to the International Colloquium of Sfax, “*Hédi Bouraoui, entre l’ancien et le nouveau*”: see the articles of Frédéric-Gaël Theuriau and Chadia Dey.

Also notice the article on Mary Tyler Moore revealing the undeniable impact of this gifted actress, as much on culture, as on the changing role of women reflected in the media.

Also note my article which is translated into French and Italian, our first article in three languages, especially for our Italian friends who honored our founder Hédi Bouraoui by publishing an anthology on his fifty years of poetry, edited by our friend and colleague Mario Selvaggio, and published by the Edizione Universitarie Romane, Rome.

On May 24 the CMC had the pleasure of welcoming Professor Simone Grossman of the University Bar Ilan (Ramat Gan), Israel, who delivered an excellent paper on the art / poetry dialogue in Hédi Bouraoui’s *Livr’errance*.

It only remains for us to wish you a wonderful, restful and productive summer. Do keep in touch, and do not hesitate to submit to us your articles, creative work, announcements, etc.

Cordially,

Elizabeth Sabiston

Director, CMC

Editor, the *Revue CMC Review*